

讀葡萄酒的 CEO

安峻範 ▶ 著

戚先治 ▶ 譯

從一杯葡萄酒中

所學到天、地、人的智慧

*Drinking Wine,
Learning Life Wisdom*

每一滴香氣四溢的醇釀，
皆蘊藏著深厚的生命哲理！

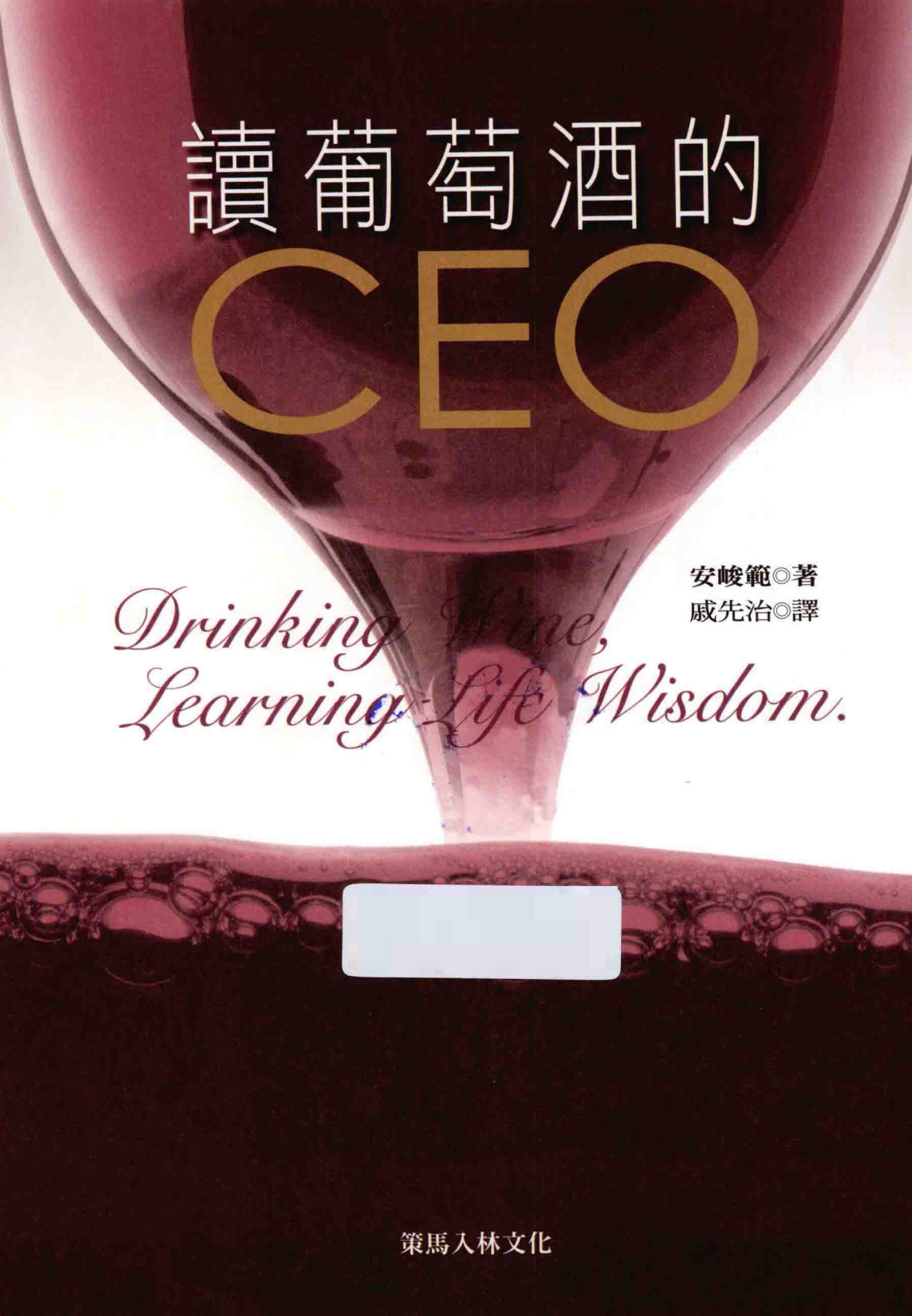
葡萄化為甘甜醇釀的過程，像極了人的一生。

為了讓短暫生命飽滿、充實，

葡萄汲取了天與地的智慧，勾勒出生命的寬度與深度。

如同人生必須經歷風霜，才能創造出真正的價值……

策馬入林文化



讀葡萄酒的 CEO

*Drinking Wine,
Learning Life Wisdom.*

安峻範◎著
戚先治◎譯

策馬入林文化

讀葡萄酒的CEO

從一杯葡萄酒中所學到天、地、人的智慧

作者：安峻範
總編輯：李菁菁
編輯校對：楊玉鳳 吳靜芳
編輯助理：梁佳純
譯者：戚先治
行銷企畫：丁蘭
封面設計：陳其輝
內頁編排：裴情那
圖片提供：威綾 威廉彼特

發行人：胡明威
社長：李菁菁
出版者：策馬入林文化事業有限公司
地址：新北市中和區建康路150號3樓
電話：02-22263179
傳真：02-22260198
電子信箱：advancing100@gmail.com
初版一刷：2011年8月1日
定價：新台幣320元

印刷承製：博創印藝文化事業有限公司
地址：新北市中和區中山路3段110號9樓之3
電話：02-8221-5966

總經銷：昶景國際文化有限公司
地址：新北市土城區民族街11號3樓
電話：886-2-2269-6367
傳真：886-2-2269-6408
電子信箱：service@168books.com.tw

香港總經銷：和平圖書有限公司
地址：香港柴灣嘉業街12號百樂門大廈17樓
電話：852-2804-6687
傳真：852-2804-6409

星馬地區總代理：諾文文化事業私人有限公司
新加坡：Novum Organum Publishing House Pte Ltd.
20, Old TohTuck
Road, Singapore 597655.
TEL：65-6462-6141 FAX：65-6469-4043
馬來西亞：Novum Organum Publishing House (M) Sdn.
Bhd. No.8, Jalan 7/118B, Desa Tun Razak, 56000
Kuala Lumpur, Malaysia
TEL：603-9179-6333 FAX：603-9179-6060

Copyright © (2010 as in Proprietor's Edition) All rights reserved.
Chinese (complex) edition Copyrights ©2011 by Han Shian Culture Publishing Co., Ltd.
Chinese (complex) translation rights arranged with Book21 Publishing Group through M. J. Agency

讀葡萄酒的CEO / 安峻範 著，戚先治 譯——初版——新北市：策馬入林文化
2011.08 面；公分 ISBN：978-986-87255-1-5(平裝)
1.葡萄酒 2.品酒
463.814 100011663

版權所有・翻印必究



作者序

葡萄酒是人生

我想起從歐洲回來，並且在2001年2月，第一次進行葡萄酒講習時發抖的糗事。

在葡萄酒之前，電影是裝滿我人生的回憶。透過EBS的世界名作鑑賞，以及故鄭英日老師的解說所播放的名電影劇場，就是我小時候的最佳回憶外，初中二年級時的我在看過《萬花嬉春》（singing in the rain）這部電影後，就會模仿Gene Kelly的動作並哼著歌。

我對電影的渴望，隨著時間的經過越來越濃重，我因此而前往法國。在那裡，我一天看六、七場電影，心中除了感動還是只有感動。啊！藝術之都巴黎！在那裡，日常的每個瞬間，都充滿了靈感。我同時去三所大學，並且瘋狂的念書，這都是因為對學習的熱情，才讓我做出這種舉動。

尤其在星期五晚上九點，上完我所尊敬的克雷蒂安教授所教導的哲學課程後，我會在索邦大學的小校園中徘徊，這對我來說，都在靈魂上留下許多撼動，而我這也是第一次得以吸收到像這樣明亮又透明的空氣。我相信對我來說，這些時光是我一生中最純真的時期，同時也是充滿了年輕的苦惱，與對知識熱情的時光。

在這種時刻，我就像是法國來日的留學生對啤酒產生好奇般，我對法國人日常飲用的葡萄酒產生好奇。因此，我又重新出發。那裡和充滿靈感的藝術之都巴黎不同，可說是比鄉下更荒涼、只有幾十戶住家的小村落。

我慢慢體悟到我正在遺忘的某個重要的東西。葡萄酒對正陷入對知識瘋狂的我來說，帶來了人生另一種面貌。不知從何時開始，它為一個已經乾枯的靈魂，帶來了一絲絲的安息。理解大自然美貌的所有農夫們，他們的智慧與愛，慢慢抓住了我的心。我開始過著這種放浪的生活，並且一腳踏進邁向葡萄酒專家之路。

我萬萬沒想到，當我進入四十歲後，在人生中第一次要說的故事，竟然會和葡萄酒有關。葡萄酒和我們的日常生活沒什麼兩樣，是充滿了人生故事、日常故事、美麗與苦惱、愛與忍耐、勇氣與挑戰的人性化故事。

對那些認為葡萄酒很困難的人來說，我想要把葡萄酒所提供的智慧，溫暖地傳達給他們。葡萄酒在成為酒之前，是一個活著的生命體，而且就像我們一樣，以一顆葡萄的身分來到世上，然後成為葡萄酒，並且帶給人類淺淺的感動與智慧。在無數的偶然中，自行創造出必然的努力，以及不斷交替逆境與成熟的人生故事，這就是葡萄酒所要傳達的根本性故事。

在這本書裡，與其說會看到歐洲的產地名稱，或是葡萄的品種名稱，不如說裝了更多照顧葡萄園農夫的汗水與努力、大自然的美麗，以及在一杯葡萄酒裡，能夠看到的人生端倪。這有時候是以天生的均衡感、以超越酒來媚惑我們的價值、人生重要瞬間的情況，來帶給我們真正的智慧。對那些想要回歸古典，並且想要尋找新突破點的許多職場人來說，葡萄酒或許是能引起智慧之共鳴的東西。在一顆葡萄裡，除了有讓它出生並成長的大地之光與香氣外，它帶我們去的地方，就是我們人生最終要去的大自然。

在看不到未來的激烈競爭時代、連喘口氣都很難的日常生活中，一顆葡萄能夠成熟成為葡萄酒，並接受它老年的旅程，這便顯示出了其賢者的崇高。另外，在葡萄酒中還顯現出葡萄園四季的多樣化，同時也有在葡萄農夫粗糙的手中所裝載著它的



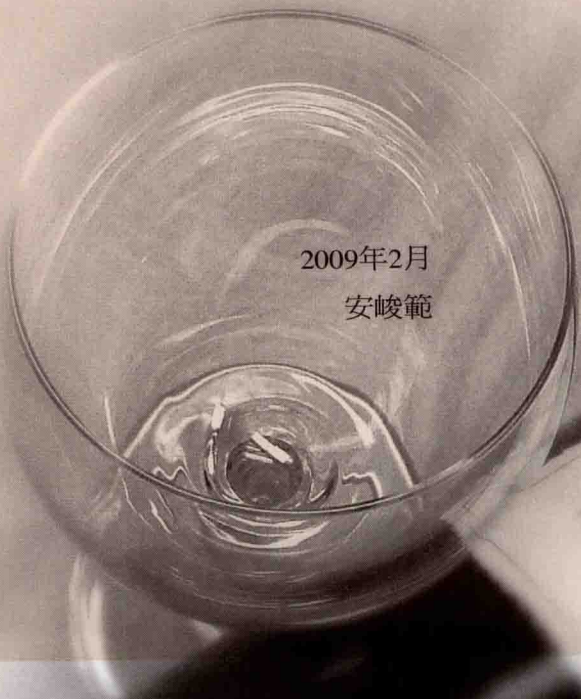
挫折、等待、熱情、感恩及愛。

在葡萄酒裡，蘊藏著自然、人生，以及對人類的愛及憐憫，這除了是我們自身，以及我們所愛的人的模樣外，也是我們曾經擁有過的某個人的模樣。

我期盼這本書，能成為幫助前往那裡的一條小捷徑，也感謝一直都給予我自由的父母親，以及我親愛的太太和宇賢、才云，還有就是直到完成這本書為止，都一直不斷給我幫助的企劃者沈智慧。

2009年2月

安峻範





part 01



Terroir，記住天與地的智慧

葡萄樹、人類及葡萄酒	013
過程會帶領結果	023
不同環境，會產生不同的葡萄酒	033
從老樹中學到的智慧	043
上天會等待人的意思	053
決定一生的選擇力	063
出發點會決定特徵	075
在普遍性中所創造出的小小差異	089
改變未來的眼力	099



part 02

從葡萄成為葡萄酒，創造其價值的祕密

誕生、死亡以及重生	119
可能性永遠都是隱藏著的	127
忍耐是為了造就燦爛未來的智慧	135
等待能提高價值的時機	143
保留屬於我的香氣	155
確保自我的熟成空間	167
從根本中尋找	179
過程不同，結果也不同	185
從一串葡萄中預測未來	197

從一杯葡萄酒中，所學到的天、地、人之智慧 II 208



part 03

在葡萄酒之林中遇到人生

從經驗中湧出的人生香氣	213
用感性來理解	221
基本之力	231
Marriage，相同葡萄酒卻擁有不同色澤	243
Manner，享受愉快的緊張感	253
從小小的線索中看世界	263
節制的樂趣	271
把人生裝在一杯葡萄酒裡	277
從一杯葡萄酒中，所學到的天、地、人之智慧Ⅲ	282

侍酒師Ahn's最佳Business葡萄酒10選	284
侍酒師Ahn's平凡卻很獨特的日常葡萄酒10選	288



讀葡萄酒的 CEO

*Drinking Wine,
Learning Life Wisdom.*

安峻範◎著
戚先治◎譯

策馬入林文化

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com



讀葡萄酒的CEO

Drinking Wine, Learning Life Wisdom.

目錄
CONTENTS

作者序

葡萄酒是人生

006



part 01



Terroir，記住天與地的智慧

葡萄樹、人類及葡萄酒	013
過程會帶領結果	023
不同環境，會產生不同的葡萄酒	033
從老樹中學到的智慧	043
上天會等待人的意思	053
決定一生的選擇力	063
出發點會決定特徵	075
在普遍性中所創造出的小小差異	089
改變未來的眼力	099



part 02

從葡萄成為葡萄酒，創造其價值的祕密

誕生、死亡以及重生	119
可能性永遠都是隱藏著的	127
忍耐是為了造就燦爛未來的智慧	135
等待能提高價值的時機	143
保留屬於我的香氣	155
確保自我的熟成空間	167
從根本中尋找	179
過程不同，結果也不同	185
從一串葡萄中預測未來	197
從一杯葡萄酒中，所學到的天、地、人之智慧 II	208



part 03

在葡萄酒之林中遇到人生

從經驗中湧出的人生香氣	213
用感性來理解	221
基本之力	231
Marriage，相同葡萄酒卻擁有不同色澤	243
Manner，享受愉快的緊張感	253
從小小的線索中看世界	263
節制的樂趣	271
把人生裝在一杯葡萄酒裡	277

從一杯葡萄酒中，所學到的天、地、人之智慧Ⅲ	282
-----------------------	-----

侍酒師Ahn's最佳Business葡萄酒10選	284
侍酒師Ahn's平凡卻很獨特的日常葡萄酒10選	288





作者序

葡萄酒是人生

我想起從歐洲回來，並且在2001年2月，第一次進行葡萄酒講習時發抖的糗事。

在葡萄酒之前，電影是裝滿我人生的回憶。透過EBS的世界名作鑑賞，以及故鄭英日老師的解說所播放的名電影劇場，就是我小時候的最佳回憶外，初中二年級時的我在看過《萬花嬉春》（singing in the rain）這部電影後，就會模仿Gene Kelly的動作並哼著歌。

我對電影的渴望，隨著時間的經過越來越濃重，我因此而前往法國。在那裡，我一天看六、七場電影，心中除了感動還是只有感動。啊！藝術之都巴黎！在那裡，日常的每個瞬間，都充滿了靈感。我同時去三所大學，並且瘋狂的念書，這都是因為對學習的熱情，才讓我做出這種舉動。

尤其在星期五晚上九點，上完我所尊敬的克雷蒂安教授所教導的哲學課程後，我會在索邦大學的小校園中徘徊，這對我來說，都在靈魂上留下許多撼動，而我這也是第一次得以吸收到像這樣明亮又透明的空氣。我相信對我來說，這些時光是我一生中最純真的時期，同時也是充滿了年輕的苦惱，與對知識熱情的時光。

在這種時刻，我就像是法國來日的留學生對啤酒產生好奇般，我對法國人日常飲用的葡萄酒產生好奇。因此，我又重新出發。那裡和充滿靈感的藝術之都巴黎不同，可說是比鄉下更荒涼、只有幾十戶住家的小村落。

我慢慢體悟到我正在遺忘的某個重要的東西。葡萄酒對正陷入對知識瘋狂的我來說，帶來了人生另一種面貌。不知從何時開始，它為一個已經乾枯的靈魂，帶來了一絲絲的安息。理解大自然美貌的所有農夫們，他們的智慧與愛，慢慢抓住了我的心。我開始過著這種放浪的生活，並且一腳踏進邁向葡萄酒專家之路。

我萬萬沒想到，當我進入四十歲後，在人生中第一次要說的故事，竟然會和葡萄酒有關。葡萄酒和我們的日常生活沒什麼兩樣，是充滿了人生故事、日常故事、美麗與苦惱、愛與忍耐、勇氣與挑戰的人性化故事。